

Visie en Waarden

# Gedragscode

Vision et Valeurs

# Code de Déontologie



Excellence is our Passion

# Gedragscode

Onze Gedragscode bevat een aantal belangrijke gedragsregels. Zij zijn bestemd om ons te helpen, juiste en gepaste antwoorden te vinden bij ethische en juridische vragen die rijzen in onze dagelijkse activiteiten, bij onze strategische overwegingen en in onze beslissingsprocessen. Waar nodig zal de Gedragscode aangepast worden aan plaatselijke wetten en normen.

Onze Gedragscode is niet statisch; ze zal voortdurend verder ontwikkeld worden. Ze zal steeds aangepast worden aan de veranderende wettelijke en economische omgeving, die de manier waarop wij wereldwijd zaken doen, beïnvloedt.

In die context hebben wij onze Gedragscode herwerkt. Deze code is gebaseerd op onze Visie en Waarden, de fundamentele principes waarvoor Henkel staat. Hiertoe behoren ook de principes van het Global Compact van de Verenigde Naties.

Het imago en de reputatie van Henkel, inclusief Henkel's engagement om al haar bedrijfsactiviteiten op een ethisch en juridisch onberispelijke wijze uit te voeren, is onlosmakelijk verbonden met de manier waarop wij ons dagelijks werk uitvoeren. Van alle medewerkers, zonder uitzondering, wordt verwacht dat zij de interne regels en uiteraard ook de wetten naleven; dat zij belangenconflicten vermijden en de bedrijfsmiddelen beschermen. Verder wordt verwacht dat onze medewerkers rekening houden met de gewoontes, tradities en maatschappelijke normen van de verschillende landen en culturen waarin Henkel actief is. Foutief handelen, wat natuurlijk ook handelen via omwegen of indirect ageren inhoudt, is nooit in het belang van Henkel.

# Code de Déontologie

*Notre Code de Déontologie contient un certain nombre de lignes directrices importantes concernant le comportement de chacun d'entre nous. Son objectif est de nous guider dans notre activité quotidienne, mais également dans notre planning stratégique et nos processus de prise de décision. Notre Code de Déontologie sera, si nécessaire, modifié en fonction des lois et normes locales.*

*Notre Code de Déontologie ne doit pas être un instrument statique. Il sera régulièrement revu et adapté aux environnements juridiques et économiques en constante évolution, qui impactent notre façon d'opérer à travers le monde.*

*C'est dans cet état d'esprit que nous avons révisé notre Code de Déontologie qui est basé sur notre Vision et nos Valeurs. Cette Vision et ces Valeurs représentent les principes fondateurs auxquels Henkel s'engage à se conformer. Cet engagement comprend également l'initiative « Global Compact » (Pacte Mondial des Nations-Unies).*

*L'image et la réputation de Henkel, société qui opère conformément à des principes éthiques et juridiques, sont intimement liées au comportement de chacun d'entre nous dans notre travail au quotidien. Nous, collaborateurs Henkel, devons respecter les lois et réglementations, éviter les conflits d'intérêt, protéger les actifs de la société, prendre en compte et respecter les traditions locales, coutumes et différences sociales des pays et cultures dans lesquels Henkel opère. En assumant nos responsabilités au sein de l'organisation Henkel, nous refusons tout raccourci éthique. Les comportements irréguliers ne servent pas les intérêts de Henkel.*

Als u vragen heeft of als u zich ongemakkelijk voelt bij een beslissing of activiteit, bespreek deze kwestie dan met uw leidinggevende. Hij zal u graag helpen, een duidelijk antwoord op uw vragen te vinden. En het belangrijkste is: respecteer de Gedragscode en aanvaard nooit dat anderen ze niet naleven. We mogen immers niet vergeten dat onze Waarden en ons gedrag, onze reputatie bepalen. Daarom ligt de goede naam en faam van Henkel in uw handen, elke dag opnieuw.

DÜSSELDORF, 2006

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ulrich Lehner', is centered on the page. The signature is written in a cursive style with a prominent loop at the end.

Ulrich Lehner

Voorzitter van het Directiecomité van Henkel KGaA

*Président du Comité de Direction de Henkel KGaA*

*Si vous avez des questions, si une décision à prendre ou une action en cours de réalisation vous met mal à l'aise, parlez-en à un de vos supérieurs au sein de l'organisation Henkel. Veillez à obtenir de bons conseils, mais plus important encore : respectez notre Code de Déontologie et n'acceptez jamais que d'autres l'enfreignent. Vous devez savoir que nos valeurs nous définissent dans le monde. C'est pourquoi l'image et la réputation de Henkel sont entre les mains de chacun d'entre nous, et ce chaque jour qui passe.*

DÜSSELDORF, 2006

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Kasper Rorsted', is centered on the page. The signature is fluid and cursive, with a prominent 'K' and 'R'.

Kasper Rorsted

Vice-Président Exécutif des Ressources Humaines/  
Logistique/Technologie de l'information/Services d'Infrastructure

*Executive Vice President*

*Human Resources/Logistiek/Informatica/Infrastructuur*

# Inhoud

1. Wetten en maatschappelijke normen naleven	8
2. Individuele verantwoordelijkheid voor de reputatie van Henkel	8
3. Respect voor mensen	8
4. Veiligheid, gezondheid en milieu	10
5. Belangenvermenging	12
6. Maatschappelijke verantwoordelijkheid en schenkingen	16
7. Omgang met zakenpartners, publieke instanties en andere belangengroepen	18
8. Houding in de markt en tegenover de concurrentie	20
9. Bescherming van bedrijfsmiddelen en concurrentiegevoelige informatie	24
10. Vermijden van contractuele risico's	28
11. Voorschriften omtrent voorkennis	28
12. Financiële integriteit	30
13. Toepassing, inbreuken, sancties	32

# Table des Matières

1. <i>Respecter lois et normes sociales</i>	9
2. <i>Responsabilité individuelle et réputation de Henkel</i>	9
3. <i>Respect des personnes</i>	9
4. <i>Santé, sécurité et environnement</i>	11
5. <i>Conflits d'intérêt</i>	13
6. <i>Citoyenneté corporate et dons</i>	17
7. <i>Conduite vis-à-vis des partenaires commerciaux, des représentants des instances publiques et d'autres administrations</i>	19
8. <i>Comportement sur le marché et vis-à-vis des concurrents</i>	21
9. <i>Protection des actifs et contrôle des informations sensibles en termes de concurrence</i>	25
10. <i>Eviter les risques contractuels</i>	29
11. <i>Règles concernant les délits d'initiés</i>	29
12. <i>Intégrité financière</i>	31
13. <i>Signaler les violations, mise en oeuvre, sanctions</i>	33

## **1. Wetten en maatschappelijke normen naleven**

Henkel is wereldwijd in vele markten en regio's actief. Daarom zijn wij onderworpen aan de wetten en regels van verschillende wettelijke systemen.

Maatschappelijk verantwoord handelen houdt in dat wij, medewerkers van Henkel, ons houden aan alle wetten en regels in de gemeenschappen waarin we actief zijn. Het betekent ook dat we de lokale tradities en andere maatschappelijke normen respecteren. Houden we ons daar niet aan, dan zou dit Henkel's reputatie ernstig kunnen schaden en nog andere negatieve gevolgen kunnen hebben.

## **2. Individuele verantwoordelijkheid voor de reputatie van Henkel**

De reputatie van Henkel wordt wezenlijk beïnvloed door het gedrag en de handelingen van elke individuele medewerker, ongeacht zijn of haar positie binnen de organisatie. Bijgevolg kan ongepast gedrag, zelfs van één persoon, Henkel aanzienlijke schade berokkenen. Persoonlijke integriteit en een groot verantwoordelijkheidsgevoel helpen ons te beslissen, welke reactie de meest geschikte is in een bepaalde situatie. We moeten onszelf altijd afvragen:

- Stemt mijn handeling of beslissing overeen met de relevante wetten en normen, en met de waarden en normen van Henkel?
- Zijn mijn handelingen en beslissingen in alle gevallen vrij van persoonlijke belangenvermenging?
- Zal mijn beslissing de kritische blik van de publieke opinie doorstaan?
- Draag ik door mijn gedrag bij tot de reputatie van Henkel als een bedrijf dat hoge ethische en wettelijke normen naleeft?

## **3. Respect voor mensen**

Henkel's voortdurende succes hangt af van ons engagement om de talenten en vaardigheden van alle Henkel-medewerkers, overal ter wereld, in te zetten en te ontwikkelen. Werknemers en toekomstige werknemers worden geëvalueerd volgens het principe van gelijkheid. Aanwerving, verloning, omgang met elkaar en bevordering van Henkel-werknemers beantwoorden aan alle relevante wetten en reglementeringen.

## **1. Respecter lois et normes sociales**

Henkel est présent sur de nombreux marchés de biens de consommation et dans de nombreuses régions du monde et, par conséquent, y opère conformément aux lois et règlements en vigueur.

Etre un bon citoyen corporate signifie que nous, collaborateurs Henkel, nous conformons à toutes les lois, règles et règlements applicables dans les communautés dans lesquelles nous travaillons et respectons également les traditions locales et normes sociales. Tout manquement à ces principes pourrait gravement nuire à la réputation de Henkel et induire d'autres conséquences négatives.

## **2. Responsabilité individuelle et réputation de Henkel**

La réputation de Henkel est largement déterminée par le comportement et les actions de chaque collaborateur, indépendamment du poste qu'il occupe au sein de l'organisation Henkel. Par conséquent, tout comportement irrégulier, même individuel et isolé, peut nuire de façon importante à la société. L'intégrité personnelle ainsi qu'un sens élevé des responsabilités aideront chacun d'entre nous à décider de la réaction la plus appropriée dans une situation donnée. Nous devrions toujours nous demander :

- *Mon action ou ma décision est-elle conforme aux lois et normes applicables ainsi qu'aux valeurs et standards de Henkel ?*
- *Mes actions et décisions sont-elles indépendantes de tout conflit d'intérêt personnel ?*
- *Que vaut ma décision aux yeux de l'opinion publique ?*
- *Est-ce que, à travers mon comportement, je contribue à la réputation de Henkel en tant que société qui respecte des normes éthiques et juridiques de haut niveau ?*

## **3. Respect des personnes**

Le succès continu de Henkel dépend de notre engagement à développer et à utiliser les divers talents et énergies de tous les collaborateurs de Henkel, partout dans le monde. Les collaborateurs et candidats sont évalués sur la base des principes d'égalité et de justice. L'embauche, le salaire et l'avancement des collaborateurs Henkel sont décidés conformément aux lois et réglementations en vigueur.

We streven ernaar, een omgeving te creëren van wederzijds respect, aanmoediging en teamwork. We waarderen een omgeving die een open communicatie, voortdurende ontwikkeling en diversiteit bevordert. Dat zijn immers de bronnen van ons succes, vandaag en in de toekomst. Ons doel is een aantrekkelijke werkomgeving te bieden aan getalenteerde en gemotiveerde mensen, die hen toelaat hun potentieel maximaal te benutten en verder te ontwikkelen, ongeacht hun individuele achtergrond.

Elk van ons is verantwoordelijk, productieve werkomgeving te creëren waar zowel uitstekende prestaties, als vertrouwen en respect beloond worden. Wij zijn ons bewust van onze verplichting, de persoonlijke waardigheid en privacy te respecteren van al onze medewerkers, maar ook van onze klanten, dienstverleners en leveranciers.

Henkel verwacht dat haar medewerkers, klanten, dienstverleners en leveranciers deze principes erkennen en naleven.

#### **4. Veiligheid, gezondheid en milieu**

Henkel en elk van haar medewerkers zijn medeverantwoordelijk voor de bescherming van mensen en van het milieu alsook om ervoor te zorgen dat de plaatsen waar wij ons vestigen, veilig en leefbaar zijn. Deze bescherming van mens en milieu, en het zuinig omspringen met natuurlijke rijkdommen maken sinds lang deel uit van onze kernwaarden. Henkel was en blijft geëngageerd om duurzaam en maatschappelijk verantwoord te ondernemen, om veilige en gezonde werkomstandigheden te creëren en om te streven naar blijvende vooruitgang op het vlak van veiligheid, gezondheid en milieu.

*Nous nous efforçons de créer un environnement de respect mutuel, d'encouragement et de travail d'équipe. Nous valorisons un environnement de partage qui offre l'opportunité de communiquer ouvertement, d'apprendre de façon continue et de favoriser la diversité : voilà ce qui constitue notre force, aujourd'hui comme demain. Notre objectif est de mettre à la disposition de nos collaborateurs un environnement de travail qui attire et retienne des personnes talentueuses et motivées, tout en les aidant à s'épanouir professionnellement sans distinction de leurs différences ou similitudes.*

*Chacun d'entre nous doit créer et entretenir un environnement de travail qui récompense la performance et l'engagement pour l'excellence, ainsi qu'une ambiance de confiance et de respect mutuel : en un mot un environnement de travail productif. Nous reconnaissons également notre obligation de respecter la dignité personnelle et de protéger les droits à la vie privée de nos collaborateurs, clients et fournisseurs.*

*Henkel attend de ses collaborateurs, clients et fournisseurs qu'ils respectent ces principes.*

#### **4. Santé, sécurité et environnement**

*Henkel et chacun de ses collaborateurs ont un rôle actif pour faire en sorte que les endroits dans lesquels nous opérons soient des lieux de vie et de travail plaisants. Protéger les personnes et l'environnement, préserver les ressources, sont depuis longtemps des valeurs clé à nos yeux. Henkel est depuis toujours engagé dans un développement durable et socialement responsable ; la société encourage le développement de conditions de travail sûres et saines et s'efforce d'obtenir des avancées durables dans les domaines de la sécurité, de la santé et de l'environnement.*

## **MEER BEPAALD IS ELK VAN ONS VERPLICHT OM:**

- zijn werk zo uit te voeren dat derden of het milieu niet in gevaar gebracht worden;
- elk ongeval, elke storing of andere gevaarlijke situaties die wij opmerken onmiddellijk aan de bevoegde interne afdeling te rapporteren, opdat zo snel en efficiënt mogelijk de juiste maatregelen kunnen genomen worden om de schade te beperken en het gevaar te elimineren.

## **5. Belangenvermenging**

Van onszelf en van éénieder waarmee we omgaan, verwachten wij het naleven van de hoogste ethische normen. Privé-belangen en de belangen van Henkel moeten strikt gescheiden blijven. Bijgevolg moeten alle medewerkers situaties vermijden die tot een conflict kunnen leiden tussen de belangen van henzelf en van Henkel. Bij de contacten met bestaande of potentiële consumenten, leveranciers, klanten en concurrenten, moeten onze medewerkers handelen in het beste belang van Henkel en elk persoonlijk voordeel uitsluiten.

Tot mogelijke belangenconflicten kan het meer bepaald komen in volgende situaties:

### **ZAKENRELATIES**

- Zakenrelaties met een onderneming waarin een Henkel-medewerker of een familielid of vriend van een medewerker een rechtstreeks of onrechtstreeks aandeel heeft.
- Het zaken doen met een andere onderneming waarin een familielid of vriend van een medewerker betrokken is of een financieel belang heeft.
- Het zaken doen met voormalige medewerkers of met vrienden of familieleden van een medewerker.

Bij een mogelijk belangenconflict moet de medewerker zijn leidinggevende informeren en wachten op een beslissing over de verder te ondernemen stappen.

## **CHACUN D'ENTRE NOUS DOIT PLUS SPÉCIFIQUEMENT :**

- *exécuter son travail en toute sécurité et préserver son lieu de travail ;*
- *immédiatement signaler aux départements internes concernés tout accident, dysfonctionnement opérationnel, condition de travail dangereuse, renversement de produit chimique ou autre danger potentiel détecté, de façon à ce que les mesures appropriées puissent être rapidement prises pour résoudre le problème et minimiser les dommages.*

## **5. Conflits d'intérêt**

*Nous demandons à tous, à nous-mêmes et à ceux avec qui nous travaillons d'appliquer et de respecter les normes éthiques les plus élevées. Les intérêts privés et les intérêts de Henkel ne doivent sous aucun prétexte interférer. Par conséquent, tous les collaborateurs doivent éviter les situations qui pourraient engendrer un conflit entre leurs intérêts personnels et ceux de Henkel. Les collaborateurs Henkel, lors de leurs contacts avec les clients existants ou potentiels, fournisseurs et concurrents, doivent agir au mieux des intérêts de Henkel, à l'exclusion de tout avantage personnel.*

*Les situations suivantes peuvent, en particulier, donner naissance à d'éventuels conflits d'intérêt :*

### **RELATIONS COMMERCIALES**

- *Les relations commerciales avec une société dans laquelle un collaborateur, un parent ou un ami d'un collaborateur possède une participation directe ou indirecte significative sous forme d'actions.*
- *Une transaction spécifique avec une autre société dans laquelle un parent ou un ami d'un collaborateur est impliqué ou possède des intérêts financiers.*
- *Les transactions avec d'anciens collaborateurs, ou qui impliquent directement des amis ou parents d'un collaborateur.*

*Dans l'éventualité de conflits d'intérêt, vous devez en informer votre supérieur hiérarchique et attendre la décision de Henkel sur la façon adéquate de procéder.*

## **PRIVE-ACTIVITEITEN**

Ook bij privé-activiteiten van medewerkers, die een effect kunnen hebben op Henkel, zijn integriteit en loyaliteit absoluut noodzakelijk. Alle medewerkers moeten nevenactiviteiten vooraf schriftelijk laten goedkeuren door hun leidinggevende of personeelsafdeling, als:

- de nevenactiviteiten of de voorbereidingen ervan, de operationele en professionele prestaties van de medewerker negatief zouden kunnen beïnvloeden;
- de nevenactiviteiten zouden kunnen leiden tot een conflict met de huidige of geplande zakelijke activiteiten van Henkel;
- inrichtingen of materiaal van Henkel of bij Henkel verworven kennis en ervaring gebruikt zouden worden.

Een uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de bevoegde personeelsafdeling is ook noodzakelijk als medewerkers functies willen opnemen in ondernemingen die een zakenrelatie of concurrent zijn van Henkel.

## **SOCIAAL ENGAGEMENT**

Henkel juicht het privé-engagement van werknemers toe in verenigingen, partijen en andere maatschappelijke, politieke, culturele of sociale organisaties, voor zover die algemeen erkende en wettelijk toegelaten doelstellingen nastreven. Dit sociaal engagement mag ook het vervullen van de arbeidsplichten niet in de weg staan. Verder mag het Henkel's imago niet negatief beïnvloeden. Wanneer zij hun eigen mening in het openbaar uiten, mogen medewerkers op geen enkele manier verwijzen naar hun functie bij Henkel.

## **ACTIVITÉS PRIVÉES**

*Intégrité et loyauté sont également indispensables dans les activités de notre sphère privée, dans la mesure où ces activités pourraient affecter Henkel. Tous les collaborateurs doivent s'assurer que toute activité secondaire ou additionnelle ou travail durant leur temps libre a été préalablement approuvé par écrit par leur supérieur hiérarchique ou par le Département des Ressources Humaines si :*

- *ces activités ou ce travail peuvent nuire à leur performance opérationnelle et professionnelle ;*
- *ces activités secondaires peuvent potentiellement engendrer un conflit ou l'apparition d'un conflit avec les activités commerciales actuelles ou envisagées de Henkel et de ses filiales ;*
- *les installations ou équipements Henkel sont utilisés, ou si une expérience ou expertise opérationnelle particulière acquise en travaillant chez Henkel est exploitée.*

*L'approbation écrite expresse du Département des Ressources Humaines concerné doit être également obtenue lorsque les collaborateurs désirent occuper des fonctions dans des sociétés avec lesquelles Henkel a des relations commerciales ou est en concurrence.*

## **IMPLICATION SOCIALE**

*Henkel encourage l'implication privée de ses collaborateurs dans les clubs, associations, partis politiques et autres institutions sociales, politiques ou culturelles qui poursuivent des objectifs généralement reconnus et autorisés par la loi. Cependant, cet investissement ne doit pas nuire à l'accomplissement des tâches confiées par Henkel en tant qu'employeur. Cet engagement ne doit pas non plus avoir d'impact sur la réputation de Henkel. Lorsqu'ils expriment des opinions privées en public, les collaborateurs ne doivent pas faire référence à leur position chez Henkel.*

## **6. Maatschappelijke verantwoordelijkheid en schenkingen**

Als maatschappelijk verantwoordelijke organisatie, verleent Henkel ook financiële en materiële ondersteuning aan sociale organisaties, milieu-initiatieven, pedagogische projecten, wetenschap, gezondheid, sport, kunst en cultuur.

Belangrijke initiatieven in het kader van ons Internationaal Schenkingsprogramma Henkel Smile zijn:

- Het initiatief “Make an Impact on Tomorrow” van Henkel dat over de hele wereld het vrijwillig engagement steunt van Henkel-medewerkers en gepensioneerden in lokale liefdadigheid, en dat extra aandacht geeft aan projecten ten behoeve van kinderen;
- Het Henkel Friendship Initiatief, dat noodlijdende families en individuen in binnen- en buitenland, en instellingen van algemeen nut helpt. Het initiatief steunt ook projecten op het vlak van opleiding en training, jeugdzorg, kunst en cultuur voor kinderen en jongeren, sport voor personen met een handicap, en milieu.

De criteria voor schenkingen en ondersteuningsmaatregelen heeft Henkel vastgelegd in haar ‘Internationaal Schenkingsprogramma’. Afhankelijk van de grootte van een schenking, moet men de goedkeuring vragen van het schenkingsmanagement of van de algemene directie.

### **PRINCIPIEEL GELDEN VOOR HET VERSTREKKEN VAN SCHENKINGEN VOLGENDE CRITERIA:**

- de behoefte;
- het duurzame effect;
- de transparantie, met andere woorden de ontvanger en het concrete doel moeten bekend zijn en de doelgerichte aanwending van de schenking wordt gecontroleerd;
- geen schenkingen aan politieke partijen;
- geen schenkingen aan organisaties of inrichtingen die geen algemeen erkende of aanvaarde doelstellingen nastreven.

## **6. Citoyenneté corporate et dons**

*En tant qu'entité citoyenne et responsable, Henkel fait des dons financiers et matériels pour soutenir des institutions sociales, des initiatives environnementales, l'éducation, la science, la santé, le sport, l'art et la culture.*

*Les programmes importants faisant partie de notre Concept de Don International Henkel Smile incluent :*

- *L'initiative 'Make an Impact on Tomorrow' (« Pour que demain soit différent ») de Henkel, qui, partout dans le monde, soutient l'engagement bénévole des collaborateurs et retraités de Henkel dans les services d'aide aux communautés locales, privilégiant les projets concernant les enfants.*
- *L'initiative Henkel Friendship e.V. (Amitié) qui offre un soutien aux familles et personnes dans le besoin en Allemagne et à l'étranger, mais aussi aux associations caritatives et institutions sociales qui apportent leur aide lors de catastrophes naturelles. En outre, des projets dans le domaine de l'éducation et de la formation, du soutien et de l'encadrement des jeunes, de l'art et de la culture à destination des enfants et des adolescents, du sport pour les personnes handicapées et de l'écologie sont encouragés.*

*Dans le cadre de son concept de sponsoring international, Henkel a défini des critères de dons et de soutien des activités. Selon le niveau des dons, le Donation Management ou la Direction Corporate doit donner son accord.*

### **LES CRITÈRES APPLIQUÉS EN MATIÈRE DE DONNS SONT**

#### **ESSENTIELLEMENT :**

- *le besoin ;*
- *l'effet durable ;*
- *la transparence, c'est-à-dire que le bénéficiaire et l'objectif spécifique doivent être connus pour permettre de s'assurer de la bonne affectation des dons ;*
- *a contrario, il ne sera fait aucun don à des partis politiques ni soutien aux organisations ou institutions qui ne poursuivraient pas des objectifs généralement reconnus et acceptés.*

## **7. Omgang met zakenpartners, publieke instanties en andere belangengroepen**

Wij verwachten van onze leveranciers en dienstverleners dat zij onze ethische normen, inclusief de principes van het Global Compact, naleven.

Henkel ontwikkelt haar positie in de markt door de kwaliteit en waarde van haar innovatieve producten en diensten. Wij nemen beslissingen op basis van welbekende economische criteria, binnen de bestaande wetten en normen.

In onze zakelijke activiteiten gedragen wij ons onberispelijk tegenover anderen, en houden wij ons aan de geldende wetten en bijhorende bepalingen omtrent corruptie, omkoperij en fraude. Wij zullen zelfs de schijn van het bestaan van tegenstrijdige belangen vermijden.

### **AANNEMEN EN TOEKENNEN VAN PERSOONLIJKE VOORDELEN**

Wij zijn er ons van bewust dat wij, om het vertrouwen van anderen te behouden en langetermijnrelaties te kunnen opbouwen, elke indruk moeten vermijden van een conflict tussen persoonlijke belangen en die van Henkel. Als medewerkers van Henkel, erkennen wij onze verantwoordelijkheid om ons in het zakelijk verkeer zo te gedragen, dat er geen persoonlijke afhankelijkheid of verplichtingen van andere aard ontstaan. Wij mogen ons bij onze zakelijke beslissingen en onze handelingen geenszins laten beïnvloeden door geschenken, incentives of andere voordelen, van welke aard ook. We zijn ons ervan bewust, dat het geven of het aannemen van zulke voordelen voor Henkel wettelijk een risico kunnen betekenen, en dat dit onze zakenrelaties en reputatie kan schaden.

Daarom mogen Henkel-medewerkers in hun zakelijke activiteiten geen onrechtmatige voordelen eisen, aanvaarden, aanbieden of toekennen, rechtstreeks of onrechtstreeks, onder de vorm van een gunst, voordeel, gift of geldsom, of enige andere vorm van betaling. Dit geldt tegenover personen en ondernemingen maar ook tegenover publieke of andere instellingen. Meer bepaald mag aan geen enkele functionaris in binnen- en buitenland eender welk voordeel aangeboden of toegekend worden. De enige uitzondering vormen algemeen gebruikelijke gelegenheids- of promotiegeschenken, traktaties of andere occasionele geschenken van een aantoonbaar geringe waarde.

## **7. Conduite vis-à-vis des partenaires commerciaux, des représentants des instances publiques et d'autres administrations**

*Nous attendons de nos fournisseurs qu'ils respectent nos normes éthiques, incluant les principes du Global Compact, et qu'ils agissent en conséquence.*

*Sur le marché, Henkel conforte sa réputation au travers de la qualité et de la valeur de ses produits et services innovants. Nous prenons des décisions basées sur des critères économiques connus, dans le cadre des lois et normes en vigueur.*

*Nous sommes honnêtes dans nos négociations avec nos partenaires, respectons l'ensemble des lois et règlements applicables régissant la fraude et la corruption, et essayons d'éviter l'apparition de conflits d'intérêt.*

### **ACCEPTATION ET OCTROI D'INCITATIONS, CADEAUX ET FAVEURS**

*Pour mériter la confiance de nos partenaires et maintenir nos relations à long terme, nous savons qu'il faut éviter l'apparition de conflits entre les intérêts personnels et les intérêts de la société. En tant que collaborateurs Henkel, nous reconnaissons être responsables de notre comportement, afin qu'aucune dépendance, obligation ou engagement personnel ne survienne. Nous n'acceptons pas de nous laisser influencer dans nos décisions et actions commerciales par des cadeaux ou tout autre type d'avantage ou d'incitation. Il est reconnu qu'offrir ou accepter ce genre de cadeaux peut engendrer un risque juridique pour Henkel, tout en nuisant à notre réputation et à nos relations avec nos clients ou fournisseurs.*

*A ces fins, aucun collaborateur de Henkel ne peut directement ou indirectement, au cours de son activité professionnelle, demander, accepter, offrir ou octroyer des incitations ou récompenses qui ne seraient pas de nature éthique. Ceci s'applique aux personnes et sociétés privées mais aussi aux institutions publiques. Plus particulièrement, aucune incitation quelle qu'elle soit ne peut être offerte ou octroyée à un fonctionnaire local ou étranger. Ceci s'applique à tous les types de faveurs, avantages, cadeaux ou paiements. La seule exception reconnue concerne les petits cadeaux traditionnels, occasionnels, promotionnels, de petite valeur, généralement acceptés dans le respect des coutumes locales. Les actes d'hospitalité et autres gestes de courtoisie sont également acceptés dans la mesure où ils sont autorisés par la loi et n'ont qu'une faible valeur*

Bij het beoordelen of een geschenk gebruikelijk en van geringe waarde is, moeten strenge normen gehanteerd worden, die rekening houden met de lokale normen en cultuur, om elke verdenking van belangenvermenging uit te sluiten.

## **GOEDKEURING**

Als werknemers iemand een geschenk of gunst zouden willen toekennen, en zij daarbij de minste twijfel hebben of dit een beslissing zou kunnen beïnvloeden, dan moeten zij de ontvanger vragen om het aannemen van dit geschenk of deze gunst door hun leidinggevende te laten goedkeuren. Als de ontvanger dit weigert, moet dit aanzien worden als een teken dat hijzelf ook vindt dat het geschenk of de gunst ongepast is.

Ook de medewerkers van Henkel moeten bij twijfel het aanvaarden van geschenken of gunsten door hun leidinggevende laten goedkeuren.

## **WITWASPRAKTIJKEN**

Geen enkele medewerker mag, alleen of samen met anderen, handelingen stellen die ingaan tegen de binnen- of buitenlandse voorschriften omtrent witwaspraktijken. Bij twijfel over de toelaatbaarheid van transacties die een transfer van contanten inhouden, moet de bevoegde financiële afdeling vroegtijdig geconsulteerd worden.

## **8. Houding in de markt en tegenover de concurrentie**

Henkel en haar medewerkers engageren zich zonder uitzondering voor een faire concurrentie en houden zich aan de wetten inzake (on)eerlijke concurrentie van alle landen waarin Henkel actief is.

Een correcte beoordeling hangt af van de betreffende wetten en van individuele omstandigheden en kan daarom in sommige gevallen moeilijk zijn. Bij twijfel moet de bevoegde juridische afdeling geconsulteerd worden. Toch zijn er gedragingen die per definitie een inbreuk op de concurrentieregels inhouden:

aisément vérifiable. Afin d'écartier toute suspicion de tentative d'influence de décision commerciale, des normes strictes sont appliquées lorsque l'on doit juger de la valeur d'un geste et que l'on évalue s'il correspond à des coutumes ou usages locaux.

#### **APPROBATION**

Si des collaborateurs désirent offrir un cadeau ou rendre un service à quelqu'un et qu'ils ne sont pas sûrs de la façon dont ce geste peut être perçu, ils doivent demander au bénéficiaire d'obtenir l'approbation de ses propres supérieurs hiérarchiques. Si le bénéficiaire refuse, sa réaction indique que lui-même trouve le cadeau inapproprié.

De la même façon, les collaborateurs de Henkel doivent demander l'approbation de leurs supérieurs hiérarchiques avant d'accepter des cadeaux ou services en cas de doute sur leur provenance ou valeur.

#### **BLANCHIMENT D'ARGENT**

Aucun collaborateur, seul ou en connivence avec d'autres, ne doit avoir des activités qui enfreignent les lois nationales ou internationales sur le blanchiment d'argent. En cas de doute sur la provenance de transactions qui impliquent le transfert d'argent, le Département Financier concerné devra être rapidement consulté.

#### **8. Comportement sur le marché et vis-à-vis des concurrents**

Dans tous les pays où Henkel opère, la société et ses collaborateurs se conforment sans réserves aux principes de la concurrence loyale ainsi qu'aux lois antitrust et de la concurrence.

Étant donné qu'une évaluation juridique précise dépend de la complexité des lois en vigueur et des circonstances propres à chaque situation, un juriste du Département Juridique de Henkel (Henkel Law Group) doit être consulté en cas de doute. Cependant, certaines formes de comportement constituent indéniablement une violation des lois sur la concurrence :

## **RELATIES MET CONCURRENTEN**

Afspraken met concurrenten en afspraken omtrent het gedrag in de markt die een verhindering of inperking van de concurrentie beogen of veroorzaken, zijn verboden. Voorbeelden hiervan zijn afspraken over prijzen, offertes, verkoopcondities, productie- of afzetquota, maar ook het onderling verdelen van klanten, regio's, markten of productportfolio's. Niet alleen formele afspraken zijn verboden, maar ook de afspraken die bijvoorbeeld tijdens informele gesprekken of door gentlemen's agreements tot stand komen en die een concurrentiebeperking beogen of veroorzaken.

In de omgang met onze concurrenten moeten wij er streng over waken, geen informatie te geven of te aanvaarden, die het zou toelaten conclusies te trekken over hoe de informatieverstrekker zich zal gedragen in de huidige of toekomstige markt. De bevoegde juridische dienst moet steeds geconsulteerd worden vooraleer men zich engageert in een activiteit waarbij een communicatie met de concurrent moet gevoerd worden. Informatie over actuele of toekomstige prijzen, marges, kosten, marktaandeelen, interne gegevens, verkoopcondities en speciale klant- of consumenteninformatie mogen niet aan concurrenten doorgegeven, noch aangenomen of met hen uitgewisseld worden.

## **KLANTENRELATIES**

De relaties met onze klanten en leveranciers, maar ook met patent- en licentiehouders vallen onder een reeks wettelijke richtlijnen omtrent eerlijke concurrentie. Volgens deze bepalingen moeten medewerkers van Henkel hun klanten (op geografisch, persoonlijk of materieel vlak) vrijlaten om hun prijzen te bepalen en om relaties aan te gaan met zakenpartners. Bepaalde exclusiviteitsvereenkomsten en concurrentieverboden zijn niet toegelaten.

## **MISBRUIK VAN MACHTSPOSITIE**

Door haar positie in de markt is Henkel voor bepaalde producten onderworpen aan bijzondere regels. Zo kan bijvoorbeeld geoordeeld worden dat er misbruik van machtspositie is in het geval van een gedifferentieerde behandeling van klanten zonder materiële recht-

## **RELATIONS ET ENTENTES AVEC LES CONCURRENTS**

*Les accords avec les concurrents et les comportements concertés visant à provoquer ou provoquant une limitation ou une restriction de la concurrence sont interdits. Ceci inclut les accords sur les prix, les conditions générales de vente, quotas de production ou de vente, mais aussi l'allocation ou la répartition de clients, territoires, marchés ou portefeuilles de produits. Non seulement les accords formels sont interdits, mais aussi toute entente résultant, par exemple, de discussions informelles ou de gentlemen-agreements visant à favoriser ou favorisant une restriction de la concurrence.*

*En discutant avec nos concurrents, nous devons appliquer des contrôles stricts afin qu'aucune information ne soit reçue ou transmise permettant de tirer des conclusions sur le comportement actuel ou futur sur le marché du pourvoyeur d'information. Ainsi, un juriste de la société doit toujours être consulté avant le lancement de toute activité commune impliquant une communication avec les concurrents. Les informations actuelles ou futures relatives aux prix, marges, coûts, parts de marché, pratiques internes, conditions de vente et informations spécifiques aux clients ou fournisseurs ne doivent pas être reçues ni échangées avec des concurrents.*

## **RELATIONS AVEC LES CLIENTS**

*Les relations avec nos clients, fournisseurs mais aussi titulaires de brevet ou fabricants sous licence sont régies par un certain nombre de règles juridiques relatives à la concurrence loyale. Conformément à ces lois et réglementations, les collaborateurs Henkel ne doivent rien faire qui puisse restreindre la liberté d'établissement des prix de nos clients ou intervenir dans les relations fournisseurs que nos clients entretiennent avec leurs propres partenaires commerciaux (restrictions géographiques, personnelles ou matérielles). Les collaborateurs Henkel ne doivent pas non plus encourager les arrangements de vente et de revente de nature illégale.*

## **ABUS D'UNE POSITION DOMINANTE SUR LE MARCHÉ**

*Compte tenu de la position sur le marché de certains de ses produits, Henkel doit également se conformer à certaines règles spécifiques. Par exemple, les cas suivants peuvent être considérés comme un abus de position dominante sur le marché : traitement différencié des clients sans*

vaardiging, een weigering om te leveren, het opleggen van ongepaste aankoop- of verkoopprijzen en modaliteiten, koppelverkoop waarbij de verlangde additionele prestatie in wezen niet gerechtvaardigd is.

Of er sprake is van een machtspositie en waar de grens ligt van de toelaatbare activiteiten, moet geval per geval worden bekeken. Bij twijfel moet zo snel mogelijk contact opgenomen worden met de bevoegde juridische afdeling.

## **DEELNAME IN HANDELS- EN BEROEPSVERENIGINGEN**

Terwijl de deelname aan vergaderingen van professionele verenigingen voor Henkel zinvol kan zijn, is aan die deelname ook het risico verbonden dat regels omtrent eerlijke concurrentie overtreden worden, door de contacten met concurrenten tijdens die vergaderingen. Henkel-medewerkers mogen uitsluitend vergaderingen bijwonen van erkende handels- en beroepsverenigingen, die voor gepaste zakelijke doeleinden worden gehouden. Het is verkieslijk een verslag te maken van deze vergaderingen, en dit verslag ter beschikking te stellen. Elke vergelijking met de concurrentie of uitwisseling van informatie moet beantwoorden aan de regelgeving in kwestie. Bij twijfel moet men bij de bevoegde juridische afdeling om raad vragen.

## **9. Bescherming van bedrijfsmiddelen en concurrentiegevoelige informatie**

Binnen hun werkdomein zijn alle medewerkers medeverantwoordelijk voor de bescherming van materiële en immateriële bedrijfsmiddelen van Henkel. Materiële bedrijfsmiddelen omvatten eigendommen als producten, gebouwen, gronden, installaties, voorraden, voertuigen, computers en software, bankrekeningen, aandelen en obligaties, kredietkaarten, dossiers, files en eender welke aard van documenten. Tot de immateriële bedrijfsmiddelen behoren informatie -als gegevens opgesteld door medewerkers of partners van Henkel en die niet openbaar bekend zijn (m.a.w. bedrijfsgeheimen en know-how), octrooirechten, technologieën en andere informatie die voor Henkel waardevol en belangrijk is en bijgevolg moet beschermd worden.

In deze context is de IT-beveiliging van heel groot belang. Alle medewerkers worden dringend verzocht de informatiesystemen op een respectvolle, ethisch en wettelijk onberispelijke manier te gebruiken,

justification matérielle, refus d'approvisionnement, imposition de prix de vente/achat et conditions générales irrégulières, ou transactions liées sans justification concrète de la contrepartie supplémentaire demandée.

La définition d'une position dominante sur le marché est variable d'un cas à l'autre, comme le sont les limites d'un comportement autorisé. En cas de doute, prenez rapidement contact avec un juriste corporate de Henkel.

## **RÉUNIONS D'ASSOCIATIONS ET D'ORGANISATIONS PROFESSIONNELLES**

Alors que la présence et la participation, au nom de Henkel, à ces réunions peuvent être importantes pour servir des objectifs professionnels, votre présence à ces réunions peut également présenter un risque potentiel de concurrence déloyale/antitrust lié au contact avec les concurrents au cours de la réunion. Les collaborateurs Henkel ne doivent donc participer qu'à des réunions d'associations et organisations professionnelles légitimes, organisées à des fins saines et précises. Il est préférable de rédiger un compte-rendu de la réunion et de le transmettre. Toute comparaison ou informations comparatives fournies doivent être parfaitement conformes aux lois et règlements applicables. En cas de doute, un juriste corporate de Henkel doit être consulté.

## **9. Protection des actifs et contrôle des informations sensibles en termes de concurrence**

Dans leur domaine d'activité, tous les collaborateurs doivent assumer leur part de responsabilité en termes de protection des actifs corporels et incorporels de Henkel. Les actifs corporels ou physiques incluent des biens tels que les produits, l'équipement, les installations, les véhicules, ordinateurs et logiciels, comptes en banque, actions et obligations, cartes de crédit, dossiers, fichiers et autres registres appartenant à la société. Les actifs incorporels incluent les biens informationnels tels que les informations développées par les collaborateurs ou agents de Henkel qui ne sont généralement pas connues du public (c'est-à-dire les secrets commerciaux et/ou de savoir-faire), les droits de propriété industrielle, les technologies et autres éléments d'information qui ont une valeur, revêtent de l'importance et qui, de ce fait, requièrent une protection. Les informations fournies par les fournisseurs, clients et autres partenaires commerciaux requièrent également une protection.

en om de aangeleverde beveiligingsmiddelen en -procedures (zoals paswoorden en het versleutelen van gegevens) ook effectief te gebruiken om alle Henkel-gegevens voldoende te beschermen.

### **PRIVE-GEBRUIK VAN BEDRIJFSMIDDELEN**

Medewerkers mogen installaties en materiaal in bureaus en werkplaatsen en andere bedrijfseigendommen enkel privé gebruiken mits uitdrukkelijke, schriftelijke toestemming van de bevoegde leidinggevende en mits het gebruik gebeurt volgens de bedrijfsrichtlijnen hieromtrent.

### **OMGANG MET VERTROUWELIJKE INFORMATIE**

Alle medewerkers zijn verplicht om alle interne aangelegenheden die met Henkel verband houden en waarvan het management niet uitdrukkelijk heeft beslist dat zij voor publicatie geschikt zijn, als confidencieel te behandelen.

Het is niet toegelaten, vertrouwelijke interne informatie – zoals bedrijfsstrategieën, onderzoeksresultaten of de inhoud van interne rapporten – door te geven aan onbevoegden binnen of buiten Henkel. Dit geldt ook voor informatie die medewerkers op vertrouwelijke basis van derden hebben verkregen. Als een functie vereist dat confidencieële informatie aan derden wordt doorgegeven, dan is hiervoor de toestemming van de leidinggevende nodig. Ook moet worden nagegaan of men met deze derden niet best een vertrouwelijkheids-overeenkomst sluit, die de bevoegde juridische afdeling ter beschikking stelt.

Medewerkers die door hun functie bij Henkel vertrouwelijke informatie in handen krijgen, waarvan het openbaar maken niet toegestaan is, mogen deze informatie niet in hun eigen voordeel of in het voordeel van anderen gebruiken.

Dans ce contexte, la sécurité informatique joue un rôle important. Tous les collaborateurs sont priés d'utiliser les systèmes d'information de manière éthique, légale et courtoise et d'utiliser les outils de sécurité fournis, par exemple le chiffrement, et les procédures de sécurité comme l'utilisation de mots de passe permettant de protéger les données de Henkel de façon adéquate.

#### **UTILISATION PRIVÉE DE LA PROPRIÉTÉ CORPORATE**

Les installations, systèmes et équipements dans les bureaux, ateliers et usines de production, ainsi que toutes les autres propriétés corporate de Henkel ne peuvent être utilisés par les collaborateurs à des fins non professionnelles (hors société) qu'avec l'approbation écrite des niveaux de direction concernés ou conformément aux règles et règlements corporate.

#### **TRAITEMENT DES INFORMATIONS CONFIDENTIELLES**

Les collaborateurs doivent traiter de manière confidentielle tous les sujets internes relatifs à Henkel dès lors que leur diffusion dans le domaine public n'a pas été expressément approuvée.

La communication d'informations internes confidentielles (par exemple, les stratégies commerciales, résultats de recherche ou contenus de rapports internes) à un personnel non autorisé à l'intérieur ou à l'extérieur de Henkel est interdite. Ceci s'applique également aux informations confidentielles que les collaborateurs reçoivent de la part de tierces parties. Si votre travail implique de divulguer certaines informations confidentielles à des tierces parties, l'approbation spécifique de votre supérieur hiérarchique est nécessaire et il faudra envisager de signer un accord de confidentialité approuvé par un juriste de la société et signé par la tierce partie destinataire des informations confidentielles.

Les collaborateurs qui, dans le cadre de leur travail chez Henkel, ont connaissance d'informations confidentielles dont la diffusion dans le domaine public n'est pas approuvée ne devront pas utiliser ces informations dans leur intérêt personnel ni dans l'intérêt d'autres personnes.

## **10. Vermijden van contractuele risico's**

Henkel komt zijn overeenkomsten met derden na. Het risicomanagementsysteem van Henkel vereist dat alle medewerkers die instaan voor het sluiten van overeenkomsten en contracten, een grondige evaluatie maken van de contractuele plichten en modaliteiten en van de risico's die zulk een overeenkomst kan voortbrengen. Zo moeten misverstanden en ongewilde gevolgen vermeden worden. Gezien de complexiteit en wettelijke implicaties van commerciële overeenkomsten en gezien de kans op conflicten met andere zakelijke verplichtingen, schrijft Henkel voor dat de bevoegde juridische afdeling betrokken wordt in de voorbereiding en controle van zulke overeenkomsten.

## **11. Voorschriften omtrent voorkennis**

De regelgeving omtrent 'handel met voorkennis' verbiedt het om Henkel waardepapieren (zoals aandelen) te kopen of te verkopen, als men over voorkennis of confidentiële informatie beschikt. Voorkennis mag enkel worden gedeeld met Henkel-medewerkers die deze informatie in hun functie nodig hebben en die op de hoogte zijn van hun wettelijke verplichtingen bij het hanteren van deze informatie. Inbreuken kunnen bestraft worden met geldboetes en gevangenisstraffen.

### **INBREUKEN VERMIJDEN**

Over het algemeen is 'voorkennis' die informatie die voor het publiek niet gemakkelijk beschikbaar is en die een investeerder belangrijk zou vinden bij de beslissing om Henkel-effecten te kopen of te verkopen. Dit kan informatie zijn die de prijs kan beïnvloeden van het Henkel-aandeel, of van het aandeel van een ander bedrijf dat een belangrijke relatie heeft met Henkel. In die gevallen moeten medewerkers zich ervan weerhouden:

- met voorkennis transacties te ondernemen met waardepapieren, meer bepaald met Henkel-effecten;
- zulke informatie aan derden door te geven;
- aanbevelingen te doen aan derden over de aankoop of verkoop van waardepapieren op basis van die voorkennis.

## **10. Éviter les risques contractuels**

*Henkel prend très au sérieux ses responsabilités envers ses partenaires contractuels. Pour éviter tout malentendu ainsi que des conséquences non intentionnelles, le système de gestion des risques de Henkel requiert que tous les collaborateurs qui ont des responsabilités dans la signature de contrats et d'accords réalisent, avant conclusion desdits contrats, une évaluation approfondie des devoirs, conditions et risques résultant éventuellement desdits contrats. En vertu de la complexité et des implications juridiques liées aux accords commerciaux, mais aussi au potentiel de conflits avec d'autres sociétés, la politique de Henkel veut que le Département Juridique Henkel soit impliqué dans la préparation et la révision de tous les contrats tels que définis par la société.*

## **11. Règles concernant les délits d'initiés**

*Les lois et règlements concernant les « délits d'initiés » interdisent à une personne de vendre ou d'acheter des titres de placement Henkel, telles que des actions, alors qu'elle détient des informations confidentielles ou « d'initié ». Ces informations privilégiées ne doivent pas être partagées avec d'autres que les collaborateurs Henkel qui ont réellement besoin de les connaître et qui sont conscients de leurs obligations juridiques résultant de la connaissance de ces informations. Toute violation est passible d'une peine d'amende et/ou d'emprisonnement.*

### **ÉVITER D'ÉVENTUELLES VIOLATIONS**

*En général, les « informations d'initié » sont des informations auxquelles le public n'a pas accès et qu'un investisseur pourrait considérer comme importantes dans sa décision d'acheter ou de céder des actions Henkel. Ces informations peuvent affecter le cours de l'action Henkel, mais également le cours d'une action d'une autre société qui a d'importantes relations avec Henkel.*

*Dans ce cas, les collaborateurs et responsables éviteront :*

- toute transaction sur des titres de sociétés initiées, en particulier sur des titres Henkel,*
- de transmettre ces informations à des tierces parties,*
- d'émettre des recommandations à des tierces parties concernant l'acquisition et/ou la vente de titres de sociétés initiées sur la base desdites informations.*

Als men niet zeker is of bepaalde informatie al publieke informatie is, of bij elke andere twijfel, contacteert men best de bevoegde juridische afdeling.

### **BLOCKED PERIODS**

Om te vermijden dat ook maar de minste indruk gewekt wordt dat de voorkennisregels overtreden worden, zijn de zogenaamde “Blocked Periods” in het leven geroepen. Binnen deze tijdspannes mogen welbepaalde en duidelijk aangewezen medewerkers, die bij het uitoefenen van hun functie toegang hebben tot insiderinformatie, geen Henkel-effecten verhandelen.

### **OMGANG MET INSIDERINFORMATIE**

Medewerkers mogen geen insiderinformatie of advies verstrekken aan derden over het aankopen of verkopen van effecten van Henkel of van een bedrijf waarmee Henkel een belangrijke relatie heeft, zelfs als daarvoor gevraagd wordt. Zonder uitdrukkelijke toestemming mag insiderinformatie niet doorgegeven worden aan eender welke persoon buiten Henkel, zoals (maar niet beperkt tot) journalisten, analisten, klanten, consultants, familieleden of vrienden. Zelfs intern bij Henkel mag deze informatie enkel worden doorgegeven aan medewerkers die deze informatie nodig hebben bij de uitoefening van hun functie. Het is onwettig om insiderinformatie door te geven aan personen die een investeringsbeslissing zouden kunnen nemen op basis van deze confidentiële informatie.

## **12. Financiële integriteit**

Om het vertrouwen en respect van onze aandeelhouders, medewerkers, zakenpartners, het grote publiek en staatsfunctionarissen te behouden, moet onze financiële rapportering te allen tijde correct en waarheidsgetrouw zijn.

*En cas de doute ou si vous n'êtes pas certain qu'une information est déjà dans le domaine public, veuillez contacter un membre du Département Juridique de Henkel.*

### **PÉRIODES BLOQUÉES**

*Afin d'éviter l'apparition même de violation des règles gouvernant les délits d'initiés, des « Périodes Bloquées » ont été instituées. Au sein de ces périodes, les membres de la Direction et les collaborateurs, qui ont accès à des informations d'initiés dans le cadre de leurs activités, ne peuvent pas négocier de titres Henkel.*

### **TRAITEMENT DES INFORMATIONS D'INITIÉS – CONSEILS**

*Ne partagez aucune information et ne donnez aucun avis à des tierces parties concernant l'achat ou la vente de titres Henkel ou d'actions d'une société qui a une relation étroite avec Henkel, même si on vous le demande. Les informations d'initiés ne doivent pas être transmises sans autorisation expresse à des personnes externes à l'organisation Henkel, telles que par exemple, et sans que cette liste soit limitative : journalistes, analystes, clients, consultants, membres de la famille ou amis. Même au sein de Henkel, ces informations ne doivent être données qu'aux collaborateurs qui en ont besoin pour l'exercice de leur fonction. La loi interdit de partager des informations privilégiées avec des personnes qui pourraient prendre une décision d'investissement en se basant sur ces informations confidentielles.*

### **12. Intégrité financière**

*Afin de mériter la confiance et le respect de nos actionnaires, collaborateurs, partenaires commerciaux, de nos communautés et des représentants du gouvernement, notre communication d'informations financières doit être systématiquement correcte et loyale.*

## **RAPPORTERINGSSYSTEEM**

Alle verslagen en rapporten die publiek gemaakt worden moeten tijdig en in overeenstemming met alle relevante wetten en reglementeringen samengesteld worden.

## **BOEKHOUDING**

In overeenstemming met de bestaande wettelijke verplichtingen en met de internationaal erkende boekhoudnormen, moeten Henkel's activa, financiële transacties, productiegegevens en cashflow accuraat geregistreerd worden en openlijk blijken uit de bedrijfs- en publieke documenten. We doen zaken in overeenstemming met alle wetten en reglementeringen die van toepassing zijn op de plaatsen waar Henkel actief is. Alle medewerkers van Henkel streven ernaar het juiste te doen.

### **13. Toepassing, inbreuken, sancties**

De regels in deze Gedragscode geven de fundamentele onderdelen weer van Henkel's bedrijfscultuur. Dit document kan echter niet als basis gezien worden om van Henkel een bepaald gedrag te eisen of meer bepaald contractuele aanspraken tegenover Henkel te rechtvaardigen. Medewerkers van Henkel zijn er zich van bewust dat wie eender welke regel uit de Gedragscode of andere beleidsrichtlijnen overtreedt, gesanctioneerd kan worden. Die sanctie kan gaan tot het beëindigen van de arbeidsovereenkomst. Leidinggevenden bij Henkel kunnen ook gesanctioneerd worden voor het niet detecteren van een inbreuk op hun domein als dit, volgens het bedrijf, het resultaat is van een inadequate supervisie van medewerkers.

## **ADVIES**

Henkel streeft ernaar de informatie en opleiding te bieden die medewerkers nodig hebben, om andere medewerkers te helpen bij het vermijden van overtredingen van de wet, van onze Gedragscode en van andere beleidsrichtlijnen. Bij twijfel kunnen medewerkers advies krijgen bij hun leidinggevenden of bij de juridische, audit- of personeelsafdelingen.

## **SYSTEME D'ÉTABLISSEMENT DE RAPPORTS**

*Tous les registres et rapports publiés pour un usage externe doivent être préparés en temps voulu et conformément à toutes les lois et réglementations en vigueur.*

## **EXPERTISE COMPTABLE**

*Dans le respect des exigences juridiques existantes et des normes de comptabilité internationales, les actifs, transactions financières, postes d'exploitation et flux de trésorerie de Henkel doivent être enregistrés de façon précise, et ouvertement retracés dans les registres et documents publics de la société. Nous gérons notre activité conformément à toutes les lois et réglementations applicables dans chaque pays où Henkel opère. Nous, collaborateurs de Henkel, nous efforçons de faire les choses correctement.*

## **13. Signaler les violations, mise en oeuvre, sanctions**

*Les préconisations de ce Code de Déontologie sont des composantes fondamentales de la culture d'entreprise de Henkel. Ce document ne doit cependant pas être mal interprété dans le sens où il exigerait d'adopter tel ou tel type de comportement. Nous, collaborateurs Henkel, reconnaissons que ceux qui vont à l'encontre des lois, même si elles ne sont pas transmises à notre Code de Déontologie ou aux politiques de notre société, pourront faire l'objet de mesures disciplinaires pouvant aller jusqu'au licenciement. Les managers Henkel peuvent également faire l'objet de telles mesures s'ils ne détectent pas une violation dans leur domaine de responsabilité et que, aux yeux de la société, cela découle d'une mauvaise supervision de leurs collaborateurs.*

## **CONSEIL**

*Henkel s'efforce de mettre à la disposition de ses collaborateurs des informations adéquates et une formation nécessaire pour les aider à éviter toute situation où la loi, notre Code de Déontologie ou d'autres politiques de la société pourraient être enfreints. Cependant, en cas de doute, les collaborateurs peuvent demander conseil à leurs responsables hiérarchiques ou au Départements Juridique, d'Audit ou des Ressources Humaines.*

## **INBREUKEN RAPPORTEREN**

Inbreuken tegen de wet, de Henkel Gedragscode of tegen andere beleidsrichtlijnen kunnen worden meegedeeld aan de leidinggevende, personeels- of auditverantwoordelijke, of aan de juridische afdeling.

Deze mededelingen moeten in overeenstemming zijn met de wet. Bewust valse verklaringen afleggen over andere personen is strafbaar.

## **REPRESAILLES**

Henkel zal op geen enkele manier represailles nemen tegen medewerkers die inbreuken melden. Henkel zal ook niet tolereren dat eender welke poging ondernomen wordt om medewerkers ervan te weerhouden, zulke kwesties te rapporteren.

De gebruikte collectieve benamingen, zoals o.a. diegene m.b.t. de medewerkers, worden als geslachtsneutraal beschouwd.

### **Gepubliceerd door:**

Henkel Belgium NV, Brussel, België  
Henkel Nederland BV, Nieuwegein, Nederland  
© 2006: Henkel Belgium / Henkel Nederland  
Uitgegeven door de afdeling Corporate Communications  
Druk: Artoos, België

## **SIGNALER LES VIOLATIONS**

*Les violations de la loi, du Code de Déontologie de Henkel ou des autres politiques de la société peuvent être abordées avec votre supérieur hiérarchique, les Ressources Humaines, le Département d'Audit interne ou un juriste de la société.*

*Tout rapport doit respecter la loi ; toute personne qui rédige une fausse déclaration concernant une autre personne peut commettre un délit.*

## **REPRÉSAILLES**

*La société ne renverra pas ni ne rétrogradera, suspendra, menacera, harcèlera ou discriminera un collaborateur qui signalerait une violation. Et Henkel ne tolérera aucune tentative, quelle qu'elle soit, d'empêcher un collaborateur de signaler ce genre de comportements.*

Les noms collectifs employés, comme par exemple ceux relatifs aux collaborateurs, sont à considérer comme étant neutres en genre.

### **Publié par:**

Henkel Belgium SA, Bruxelles, Belgique  
Henkel Nederland BV, Nieuwegein, Pays-Bas  
© 2006: Henkel Belgium / Henkel Nederland  
Edité par le département Corporate Communications  
Impression: Artoos, Belgique

Gedragcode/Annex

# Visie en Waarden

Code de Déontologie/Annex

# Vision et Valeurs

## **Belangenconflicten, geschenken en ontspanning.**

### **Omkoping en onrechtmatige transacties**

Henkel verwacht dat alle werknemers onverdeeld loyaal zijn tegenover de onderneming. Wij nemen beslissingen in het belang van onze onderneming en streven ernaar situaties te vermijden waarin onze persoonlijke belangen of invloeden van buitenaf in conflict komen of lijken te komen met die van de onderneming.

### **1. Belangenconflicten**

Een belangenconflict treedt op wanneer een werknemer door een persoonlijke, sociale, financiële of politieke activiteit zijn loyaliteit of objectiviteit tegenover Henkel in gevaar brengt of lijkt te brengen. Om de zaken van Henkel op een eerlijke en ethische manier te behartigen, moeten echte of schijnbare belangenconflicten op een gepaste manier worden aangepakt. Wanneer een belangenconflict is opgetreden of wanneer de mogelijkheid van een belangenconflict bestaat, moet uw manager of de Corporate Compliance-vertegenwoordiger hiervan op de hoogte worden gebracht.

### **Vaak voorkomende voorbeelden van belangenconflicten**

- **Tewerkstelling en banden buiten Henkel.**

Een tweede baan waarbij u diensten of advies levert aan organisaties die zaken doen met of concurrenten zijn van Henkel, kan leiden tot een belangenconflict en moet worden goedgekeurd door uw manager. Dergelijke activiteiten of verbintenissen zouden nooit worden toegelaten indien dergelijk werk of dergelijke diensten werden geleverd aan een bedrijf waarmee u samenwerkt in het kader van uw functie.

- **Tewerkstelling van naaste verwanten.**

Als een naast familielid voor een klant, concurrent of leverancier van Henkel werkt, en als dit familielid met u contacten onderhoudt in het kader van uw functie, moet u dit onmiddellijk melden aan uw manager (die lid moet zijn van het ExCom) of aan uw Compliance-vertegenwoordiger. Een familielid mag in regel geen zakelijke relatie hebben met u als werknemer van

## **Conflits d'intérêts, cadeaux et divertissements, Corruption et transactions irrégulières**

*Tous les employés de Henkel sont censés être d'une loyauté absolue envers la société. Les décisions que nous prenons visent l'intérêt général de l'entreprise et nous nous efforçons d'éviter les situations où nos intérêts personnels ou des influences extérieures s'opposent ou semblent s'opposer aux intérêts de la société.*

### **1. Conflits d'intérêts**

*Un conflit d'intérêt apparaît dès qu'une activité d'un employé, qu'elle soit personnelle, sociale, financière ou politique, peut nuire ou sembler nuire à sa loyauté ou son objectivité envers l'entreprise. Diriger les affaires de Henkel d'une façon honnête et déontologique exige que les conflits d'intérêts réels ou apparents soient traités de façon appropriée. Dans le cas où un conflit d'intérêt apparaît, ou s'il existe un conflit d'intérêt potentiel, l'affaire devra être exposée à votre supérieur ou à votre responsable de la Corporate Compliance.*

### **Exemples courants de conflits d'intérêts**

- **Emploi et affiliations extérieures à Henkel.**

*Un deuxième emploi en tant que fournisseur de services ou conseiller auprès d'entreprises ayant des relations commerciales ou en concurrence directe avec Henkel peut générer un conflit d'intérêt et doit être approuvé par votre supérieur. Des activités ou des engagements de cet ordre ne seront jamais autorisés si ce travail ou ces services devaient se faire dans une entreprise avec laquelle vous êtes en relations dans le cadre de votre emploi.*

- **Emploi des parents proches.**

*Si un de vos proches parents travaille pour un client, un concurrent ou un fournisseur de Henkel, et s'il arrive que cette personne ait des relations avec vous dans le cadre des responsabilités de votre emploi, vous devriez en informer immédiatement votre supérieur (niveau de Membre de l'Excom exigé) ou votre responsable de la Corporate Compliance. En règle générale, un parent ne doit pas avoir de relation professionnelle avec*

Henkel, met iemand van uw eenheid of met iemand die bij u verslag uitbrengt.

- *Interne tewerkstelling van familieleden.* Als familieleden die elders in de onderneming werken of een persoonlijke relatie u hinderen bij het uitoefenen van uw taken of kunnen leiden tot een belangenconflict, moet u uw manager (die lid moet zijn van het ExCom) of uw Compliance-vertegenwoordiger op de hoogte brengen zodat het management de rapporteer- of arbeidsrelatie kan aanpassen of verdere gepaste maatregelen kan treffen om dit probleem aan te pakken.
- *Raad van Bestuur.* Door een plaats in de Raad van Bestuur van een andere organisatie (waaronder ook van non-profitorganisaties) te aanvaarden, kan een belangenconflict ontstaan. Om een dergelijke plaats te mogen aanvaarden, moet u de geschreven toestemming hebben van uw manager (die lid moet zijn van het ExCom) of van uw Compliance-vertegenwoordiger.
- *Investerings.* Investerings van werknemers kunnen leiden tot een belangenconflict indien ze investeren in concurrenten, klanten of leveranciers van Henkel. Voor een aanzienlijke investering en een investering die uw objectiviteit als Henkel-medewerker kan beïnvloeden, is de schriftelijke toestemming van uw overste (die lid moet zijn van het ExCom) of van uw Compliance-vertegenwoordiger nodig. Een investering in een naamloze vennootschap van minder dan 1 % van de waarde van de uitstaande aandelen wordt echter niet als aanzienlijk beschouwd. Hiervoor is dus geen toestemming nodig. Hetzelfde geldt voor investeringen in beursgenoteerde ondernemingen, beleggingsfondsen of gelijkaardige investeringen die geen specifiek belang voor een individuele investeerder dienen.

Noteer dat deze regels ook van toepassing zijn op zakelijke contacten met potentiële leveranciers en potentiële klanten.

*vous dans le cadre de votre emploi chez Henkel, ni avec aucune personne travaillant dans votre branche d'activité, ou qui soit dépende de vous.*

- *Emplois internes de parents. S'il s'avère que l'emploi interne de parents dans un autre secteur de l'entreprise, ou qu'une relation de nature personnelle puisse nuire à votre travail ou puisse conduire à un conflit d'intérêt, votre supérieur (niveau de Membre de l'Excom exigé) ou votre responsable de la Corporate Compliance devra en être informé afin que la direction puisse procéder à des changements dans la hiérarchie ou dans les relations professionnelles ou engager d'autres démarches pour gérer la situation.*
- *Conseils d'administration. Quelque fois, accepter un poste de membre du conseil d'administration d'une autre entreprise (y compris des postes dans des organisations à but non lucratif) peut entraîner un conflit d'intérêt. Avant d'accepter un tel poste, vous devez obtenir un accord par écrit de votre supérieur (niveau de Membre de l'Excom exigé) ou de votre responsable de la Corporate Compliance.*
- *Investissements. Les investissements des employés peuvent entraîner un conflit d'intérêt s'ils sont placés chez des concurrents, clients ou fournisseurs de Henkel. Avant de les placer, il est nécessaire de se procurer une autorisation par écrit de votre supérieur (niveau de Membre de l'Excom exigé) ou de votre responsable de la Corporate Compliance, si l'investissement est considérable et peut influencer votre jugement en tant qu'employé de Henkel. Un investissement dans une entreprise publique, d'un montant inférieur à 1% de la valeur des titres participatifs en cours n'est pas considéré comme « important » et ne nécessite pas d'autorisation. Il en va de même pour les investissements dans des entreprises cotées en bourse, ou dans des organismes de placement collectif ou autres groupements de titres du même ordre, qui ne servent pas les intérêts particuliers d'un investisseur individuel.*

*Veillez noter que ces règles s'appliquent en conséquence aussi aux contacts professionnels avec des fournisseurs et des clients potentiels.*

## **Algemene richtlijn**

Elk schijnbaar conflict moet volledig worden uitgelegd aan uw Compliance-vertegenwoordiger of manager (die lid moet zijn van het Ex-Com) opdat u een voorafgaandelijke schriftelijke toestemming zou krijgen.. Wanneer u onzeker bent over bepaalde prioriteiten of over uw houding in een mogelijk belangenconflict of zakelijke relatie, dient u uw antwoorden op de volgende vragen in acht te nemen. Indien u op één van deze vragen ‘ja’ zou antwoorden, gelieve dan contact op te nemen met uw Compliance-vertegenwoordiger voor verder advies:

- Zou mijn activiteit een invloed uitoefenen of kunnen uitoefenen op een beslissing die ik voor Henkel moet nemen?
- Zouden anderen binnen de onderneming of mijn collega's kunnen denken dat het mijn oordeel of mijn taken zou kunnen beïnvloeden?
- Zou ik in verlegenheid komen wanneer iemand van buiten de onderneming, waaronder ook Henkels klanten, leveranciers of mijn vrienden en familie, in de media iets over mijn activiteiten zouden vernemen?

## **2. Geschenken en ontspanning**

Als Henkel-medewerker komen we in contact met verschillende leveranciers en klanten die van groot belang zijn voor het succes van Henkel. Daarom gelden voor relaties met leveranciers, klanten en andere derde partijen duidelijke verbintenissen voor een eerlijke omgang en billijke zakelijke beslissingen. Het aanbieden van buitensporige geschenken en vormen van ontspanning kan ons vermogen belemmeren om beslissingen te nemen die vrij zijn van belangenconflicten. Bescheiden geschenken en ontspanningsvormen leiden doorgaans niet tot een conflict of tot een indruk van ongepastheid, op voorwaarde dat de plaatselijke handelsgebruiken en gewoonten toestaan dat bescheiden geschenken, souvenirs of ontspanning worden geschonken of aanvaard. Buitensporige geschenken en ontspanningsvormen zijn nooit aanvaardbaar. Slechts in een zeldzaam geval kan een gewettigde zakelijke reden of een plaatselijk handelsgebruik toch toelaten dat een geschenk met een aanzienlijke waarde mag worden aanvaard. In dat geval, wordt het

## **Directives générales**

Tout conflit d'intérêt apparent doit être expliqué de façon détaillée à votre responsable de la Corporate Compliance ou à votre supérieur (niveau de Membre de l'Excom exigé) pour qu'un accord écrit soit obtenu au préalable. Si vous n'êtes pas certain des priorités à donner ou du comportement à adopter dans une situation de conflit d'intérêt potentiel, ou dans une relation professionnelle, vous pouvez vous demander quelles seraient vos réponses aux questions suivantes, et au cas où les réponses sont « oui », demander conseil à votre responsable de la Corporate Compliance.

- Est-ce que mon activité est susceptible d'influencer des décisions que je vais prendre pour Henkel ?
- Est-ce que les autres membres de l'entreprise ou mes collaborateurs peuvent penser que cela influence mon jugement ou a des répercussions sur mon travail ?
- Est-ce que cela m'ennuierait si quelqu'un d'extérieur à l'entreprise, y compris les clients et les fournisseurs de Henkel ou mes amis et ma famille apprenaient mes activités par la voix des médias ?

## **2. Cadeaux et divertissements**

En tant qu'employés de Henkel, nous sommes en contact avec différents fournisseurs et clients qui sont essentiels au succès de Henkel. Par conséquent les relations avec les fournisseurs, les clients et autres tiers exigent des engagements clairs pour assurer des transactions honnêtes et des décisions professionnelles saines. L'échange de cadeaux et de divertissements de nature exagérée ont un impact sur notre aptitude à prendre des décisions détachées de tout conflit d'intérêt. Les cadeaux et les divertissements de nature modeste ne créent normalement pas de conflits ou de sentiment d'inconvenance, à condition que la pratique commerciale et les coutumes locales permettent d'accepter des cadeaux ou des souvenirs de moindre valeur et des divertissements raisonnables. Les cadeaux et les divertissements extravagants ne sont jamais acceptables. Dans l'éventualité exceptionnelle où, pour des raisons commerciales légitimes, ou dans le cadre de pratique commerciale locale, on est amené à accepter un cadeau de grande valeur, il deviendra alors propriété de Henkel et devra être remis à l'entreprise qui en disposera en conséquence pour l'utiliser, le présenter ou pour toute autre disposition. S'il en fait la de-

geschenk eigendom van Henkel en moet het overhandigd worden aan de onderneming voor gebruik, uitstalling of voor een ander doel. Henkel kan beslissen om het geschenk te verkopen aan de werknemer die het aan de onderneming heeft bezorgd.

### **Definitie van geschenken en ontspanning**

Doorgaans betekenen geschenken en ontspanning alles wat enige waarde heeft. De lijst van mogelijke voorwerpen is eindeloos lang en volgende voorbeelden dienen slechts ter illustratie:

- **Geschenken:**

Cash geld of een equivalent, kortingen of gunstige voorwaarden voor producten of diensten (behalve indien toegekend aan alle Henkel-medewerkers), leningen, prijzen, vervoer, gebruik van voertuigen, gebruik van vakantiefaciliteiten, geschenkbonnen, voorraden, horloges, kalenders, pennen of ander promotiemateriaal en accessoires, enz.

**Ontspanning:**

Zakenlunches, sportevenementen, opera, hotelarrangementen, enz.

- **Geschikte of ongeschikte geschenken en ontspanning**

Henkel heeft twee algemene categorieën opgesteld om geschikte of ongeschikte geschenken en ontspanningsvormen in onder te brengen.

### **Geschenken en ontspanning – in de regel toegestaan of met voorafgaande toestemming**

Geschenken en ontspanningsvormen die zijn toegelaten en waarvoor geen speciale toestemming nodig is, moeten een minimale waarde hebben (tot 50) en worden beschouwd als een voorbeeld van gewone zakelijke beleefdheid onder plaatselijke handelspraktijken. Ontspanning moet verband houden met een geldig zakelijk voorstel. Doorgaans worden de volgende gematigde uitingen van goodwill aanvaard, indien in overeenstemming met de plaatselijke wet, industrie en handelsgebruiken: goed-

mande, Henkel pourra décider de vendre le cadeau à l'employé qui le lui aura remis.

### **Définition de « cadeaux et divertissements »**

De manière générale, « cadeaux et divertissements » signifie toute chose de valeur. La liste des objets potentiels peut s'étendre à l'infini et les exemples suivants ne sont que des illustrations :

- **Cadeaux :**

*Argent liquide ou équivalent, remises ou conditions préférentielles sur des produits ou services (sauf s'ils sont accordés à tous les employés de Henkel), prêts, prix, transports, utilisation de véhicules, utilisation d'offre de vacances, bons d'achat, actions, montres, calendriers, stylos ou autres objets et accessoires promotionnels, etc.*

**Divertissements :**

*Repas d'affaire, événement sportif, opéra, séjours hôtelier, etc.*

- **Cadeaux et divertissements appropriés ou non-appropriés**

*Henkel a déterminé deux catégories générales pour définir les cadeaux et divertissements appropriés et ceux qui ne le sont pas.*

**Cadeaux et divertissements – autorisés d'habitude ou autorisés après accord préalable**

*Les cadeaux et divertissements qui sont autorisés et ne nécessitent pas d'accord spécial doivent être d'une valeur minimale (valeur estimée jusqu'à 50 euros) et considérés comme une question de courtoisie professionnelle courante selon les pratiques commerciales locales. Les divertissements doivent être liés à des raisons professionnelles valables. En règle générale, les expressions modestes de bienveillance, comme celles qui suivent, sont acceptées si elles sont conformes à la législation, aux pratiques commerciales et de l'industrie locales : articles promotionnels de peu de valeur, stylos, calendriers, casquettes et autres articles portant un logo, fleurs, paniers de fruits, livres ou objets du même genre, collection réduite d'échantillons de produits, repas occasion-*

kope promotieartikelen, pennen, kalenders, petten, enz. voorzien van een “logo”, bloemen, een fruitmand, een boek of een vergelijkbaar voorwerp, een kleine hoeveelheid productstalen, occasionele maaltijden, een gewone sportmanifestatie, theatervoorstelling of een ander cultureel evenement (elke vorm van ontspanning, maar alleen als de klant aanwezig is).

Voor elke eenmalige vorm van ontspanning (of een uitnodiging van één en dezelfde derde partij in een tijdspanne van één jaar) die u wordt aangeboden met een waarde van meer dan 300 euro moet u voorafgaandelijk de schriftelijke toestemming vragen van uw manager (die lid moet zijn van het ExCom) of van uw Compliance-vertegenwoordiger. Hetzelfde geldt wanneer u een reis of vorm van ontspanning van langer dan een dag of een speciaal evenement met beperkte toegang voor het publiek (bv. Wereldbeker voetbal) aangeboden krijgt.

Globaal gesproken, wanneer u overweegt een geschenk of vorm van ontspanning te aanvaarden of goed te keuren, zelfs binnen de hierboven aangehaalde grenzen, dient u steeds het volgende in overweging te nemen:

- Zou het geschenk of de ontspanningsvorm uw objectiviteit kunnen beïnvloeden?
- Heeft het geschenk of de ontspanningsvorm een zakelijke reden?
- Zou uw aanvaarding/goedkeuring een precedent scheppen voor andere werknemers?
- Zou u negatieve commentaren verwachten wanneer uw aanvaarding/goedkeuring zou worden bekendgemaakt aan andere werknemers van Henkel of aan buitenstaanders of aan uw eigen vrienden of familie?

nels, événement sportif courant, théâtre ou autre événement culturel (tout divertissement, mais seulement si le client est présent).

Pour tout divertissement qui vous est offert dépassant une valeur marchande de 300 euros pour un seul événement ou provenant d'une source unique sur une période dans l'année il est souhaitable que vous demandiez un accord écrit préalable auprès de votre supérieur (niveau de Membre de l'Excom exigé) ou de votre responsable de la Corporate Compliance.

Il en va de même si l'on vous offre un voyage ou un divertissement d'une durée supérieure à un jour ou pour un événement spécial dont l'accès public est limité/ contingenté (par exemple, « la Coupe du Monde de Football »).

D'une façon générale, si vous envisagez d'accepter ou êtes d'accord pour recevoir un cadeau ou un divertissement, même à l'intérieur des limites mentionnées ci-dessus, vous devriez toujours considérer les points suivants :

- Le cadeau ou le divertissement aura-t-il tendance à influencer votre objectivité ?
- Le cadeau ou le divertissement est-il lié à des fins commerciales ?
- Votre acceptation/accord créera-t-il un précédent pour les autres employés ?
- Vous attendez-vous à recevoir des commentaires négatifs au cas où votre acceptation/accord serait divulgué auprès d'autres employés Henkel, ou au public extérieur à votre entreprise, ou auprès de vos amis ou votre famille ?

## **Ongeschikte Geschenken en ontspanning**

In een aantal gevallen is het aanvaarden van geschenken en ontspanning ongeschikt of verkeerd en wordt aan werknemers van Henkel gevraagd om ze nooit te aanvaarden of goed te keuren:

- Wanneer het geschenk cash geld is of kan worden omgewisseld in cash geld of een equivalent, bijvoorbeeld elke vorm van geldtransfer, bankcheques, leningen, enz.
- Wanneer het geschenk of de ontspanningsvorm illegaal is of de wetten zou overtreden; of
- Wanneer het aanvaarden van het geschenk of de ontspanningsvorm zal of kan worden gezien als een voorbeeld van “voor wat hoort wat”; of
- Wanneer het geschenk of de ontspanningsvorm een handeling inhoudt die kan worden beschouwd als immoreel of wederzijds aanvaarde principes van respect, geloof of cultuur (met inbegrip van maar niet beperkt tot activiteiten van seksuele aard) schendt; of
- Wanneer het geschenk of de ontspanningsvorm de normen, regels of reglementeringen schendt van de werknemer die het geschenk aanbiedt.

- **Procedure bij het ontvangen van een ongeschikt geschenk**

Elk geschenk dat u ontvangt en dat verkeerd of ongepast zou zijn volgens bovenstaande principes moet onmiddellijk worden teruggegeven en bijgevolg moeten uw manager (die lid moet zijn van het ExCom) of uw Compliance-vertegenwoordiger worden ingelicht. Waar passend, en om verdere laakbare feiten te voorkomen, kan een brief worden geschreven aan de schenker met daarin Henkels beleid op het gebied van geschenken.

- **Geschenken en ontspanning aanbieden aan derden**

De hierboven beschreven regels van Henkel in verband met het aanvaarden van geschenken en ontspanning, zijn ook van toepassing als Henkel-medewerkers geschenken en ontspanning aanbieden aan leveranciers en klanten of aan andere derde partijen die een handelsrelatie met Henkel onderhouden. De zo-

## **Cadeaux et divertissements non-appropriés**

Dans de nombreux cas, l'acceptation de cadeaux ou de divertissements est inappropriée ou criticable et les employés de Henkel sont sommés de ne jamais les accepter ou de les autoriser :

- Si le cadeau est de l'argent liquide, ou est convertible en argent, ou équivaut à de l'argent, par exemple sous la forme de transfert bancaire, chèque, prêt, etc. ou
- Si le cadeau ou le divertissement était illégal ou conduirait à une violation des lois ou
- Si l'acceptation d'un cadeau ou d'un divertissement était – ou pourrait être considéré comme - une forme de contrepartie ou
- Si le cadeau ou le divertissement représentait une activité considérée comme immorale ou qui violerait les principes reconnus de respect, des religions ou des cultures (y compris, mais pas uniquement, les activités d'orientations sexuelles) ou
- Si le cadeau ou le divertissement violait les normes, règles ou règlement de l'entreprise proposant le cadeau ou le divertissement.

- **Procédure à suivre si vous recevez un cadeau inapproprié**

Tout cadeau que vous recevrez qui serait criticable ou inapproprié selon les principes décrits ci-dessus, doit être rendu immédiatement et votre supérieur (niveau de Membre de l'Excom exigé) ou votre responsable de la Corporate Compliance devra en être informé en conséquence. Le cas échéant et afin d'éviter d'autres inconvenances, une lettre pourra être adressée au donneur, spécifiant le règlement de Henkel en matière de cadeaux.

- **Offrir des cadeaux et des divertissements à des tierces parties**

Les règles de Henkel en matière d'acceptation de cadeaux et de divertissements décrites ci-dessus sont applicables de la même façon pour les cadeaux et divertissements offerts par les employés de Henkel à des fournisseurs et clients, ou autres tierces personnes ayant des relations professionnelles avec Henkel. Les lignes directives que l'on vient de mentionner s'appliquent donc aux employés de Henkel qui font des cadeaux à des tiers de la façon suivante :

juist aangehaalde richtlijnen gelden ook voor medewerkers van Henkel die geschenken geven aan derden. Dit betekent dat:

- Geen enkel geschenk meer waard mag zijn dan de bedragen die hierboven zijn aangehaald en
- Eenmalige vormen van ontspanning (voor elke persoon of organisatie in een tijdspanne van een jaar) met een nominale waarde van meer dan 300 euro (of minder volgens plaatselijke handelspraktijken) niet mogen plaatsvinden.
- Voor elke uitzondering op het voorgaande is de voorafgaande schriftelijke toestemming van uw manager (die lid moet zijn van het ExCom) en van uw Compliance-vertegenwoordiger nodig.

### **3. Anticorruptiebeleid – beperkingen voor geschenken, ontspanning of andere gunsten voor ambtenaren**

Als werknemers van Henkel zien wij ten stelligste af van het rechtstreeks of onrechtstreeks aanbieden van geld of iets anders waardevols aan ambtenaren, om beïnvloeding of de schijn van beïnvloeding van officiële beslissingen en acties te vermijden. De meeste landen in de wereld hebben wetten die o.m. omkoping penalisieren, en die tevens boetes, straffen (waaronder mogelijk gevangenisstraf), verregaande dwangmaatregelen en hoge schadevergoedingen opleggen wanneer zowel een onderneming als haar werknemers schuldig worden bevonden aan actieve omkoping of hierbij betrokken zijn. Daarnaast kunnen acties die in strijd zijn met de wetgeving tegen omkoping de reputatie van Henkel en zijn werknemers ernstige schade berokkenen en leiden tot de wettelijke aansprakelijkheid van onschuldige derden. Voor deze bepaling wordt onder het begrip “ambtenaar” verstaan: elk individu dat werkt in een plaatselijke, landelijke of nationale overheidsinstelling of agentschap of elke andere instelling en met een gelijkaardig statuut als een ambtenaar zoals bepaald door de wet terzake, en al hun gezinsleden in de ruime zin.

- *Aucun cadeau d'une valeur excédant les limites fixées plus haut ne doit être offert, et*
- *Un divertissement, si sa valeur nominale dépasse 300 euros (ou une somme moins élevée selon les pratiques commerciales locales) ne doit pas être offert en une fois ou à une personne ou organisation unique dans une année.*
- *Pour toute exception aux points mentionnés ci-dessus, un accord préalable par écrit de votre supérieur (niveau de Membre de l'Excom exigé) ou de votre responsable de la Corporate Compliance.*

### **3. Règlement Anti-Corruption - restrictions concernant les cadeau , divertissements et autres faveurs destinés à de hauts fonctionnaires**

*En tant qu'employés de Henkel, il nous est strictement interdit d'offrir de l'argent ou quoique soit d'autre de valeur, de façon directe ou indirecte à des hauts fonctionnaires, pour éviter d'influencer, ou de sembler influencer, des décisions et actions officielles. La plupart des pays ont adopté des lois anti-corruption, stipulant des amendes et des peines pour délits (y compris d'emprisonnement) et des mesures d'exécution forcée onéreuses, ainsi que de lourdes sanctions pour préjudice subi, à l'encontre de la société et de ses employés qui sont jugés coupables ou impliqués dans des activités de corruption. De plus, les activités allant à l'encontre des lois anti-corruption peuvent nuire gravement à la réputation de Henkel et à la réputation des employés de Henkel, et peuvent entraîner la responsabilité du fait d'autrui de tierces parties innocentes. Dans le cadre de cette disposition, le terme « haut fonctionnaire » comprend tout individu travaillant pour une administration, agence ou autre institution gouvernementale locale, régionale ou nationale, et ayant un statut similaire à celui d'un haut fonctionnaire selon la loi en vigueur, ainsi qu'à leur famille dans le sens large du terme.*

## Algemene richtlijnen

- Geen enkele werknemer van Henkel mag rechtstreeks, onrechtstreeks of via een tussenpersoon een geschenk of andere bijdragen van gelijk welke waarde, soort of aard beloven, aanbieden of geven aan ambtenaren
- Geen enkele werknemer van Henkel mag rechtstreeks, onrechtstreeks of via een tussenpersoon maaltijden, reizen en ontspanning aanbieden aan ambtenaren. De enige uitzondering op deze regel kunnen occasionele maaltijden, ontspanning en vervoer zijn
  - die rechtstreeks en in goed vertrouwen verband houden met een zakelijk evenement
  - waarbij de ambtenaar in zijn officiële activiteit betrokken is van een redelijke en beperkte waarde zijn
  - plaatsvinden na zorgvuldig overleg en indien ze volledig in overeenstemming zijn met de plaatselijke wetten en praktijken.

Voor dergelijke aanbiedingen aan ambtenaren of werknemers is steeds de voorafgaande schriftelijke toestemming van uw manager (die lid moet zijn van het ExCom) of van uw Compliance-vertegenwoordiger vereist.

- Henkel en zijn werknemers mogen niet rechtstreeks of onrechtstreeks schenkingen doen en mogen geen geschenken, individuele ontspanningsvormen, reizen of maaltijden beloven, aanbieden of geven aan politici, politieke partijen, politieke organisaties of vakbonden en hun vertegenwoordigers, behalve wanneer uitdrukkelijk toegelaten of voorzien door de plaatselijke wet, en dan nog alleen overeenkomstig de plaatselijke wet en met de schriftelijke toestemming van de Compliance-vertegenwoordiger. Deze transacties en giften worden naar behoren opgenomen in de boeken, verslagen en rekeningen van Henkel.

Dit beleid heeft geen invloed op Henkels culturele, sociale, wetenschappelijke en andere sponsoractiviteiten, indien goedgekeurd door de Raad van Bestuur van Henkel of indien ze deel uitmaken van de officiële humanitaire programma's van Henkel, zoals het "Henkel Smile"-programma.

## **Directives générales**

- *Aucun employé Henkel ne doit promettre, offrir ou donner aucun cadeau ou autre contribution de quelque valeur, genre ou nature que ce soit, à des hauts fonctionnaires, de façon directe, indirecte ou par le biais d'un intermédiaire.*
- *Aucun employé Henkel ne doit offrir de repas, voyages et divertissements à des hauts fonctionnaires, de façon directe, indirecte ou par le biais d'un intermédiaire. Les seules exceptions faites à la susdite disposition sont pour les cas où le repas, le divertissement et le transport est offert à titre occasionnel et*
  - *De façon directe et de bonne foi dans le cadre d'un événement professionnel valable impliquant le haut fonctionnaire dans le cadre de son activité officielle,*
  - *S'il reste raisonnable, d'un montant modéré, et*
  - *Après avoir été mûrement réfléchi, à savoir s'il est en accord avec les lois et pratiques locales.*

*Toute offre de cet ordre à des hauts fonctionnaires ou des employés de gouvernement doit toujours faire l'objet d'un accord préalable par écrit de votre supérieur (niveau de Membre de l'Excom exigé) ou de votre responsable de la Corporate Compliance.*

- *Henkel et ses employés ne doivent pas, de façon directe ou indirecte, faire de donations, et ne peuvent pas promettre, offrir ou proposer aucune sorte de cadeau, divertissement individuel, voyage ou repas à des politiciens, des partis politiques, des organisations politiques ou à des syndicats et à leurs représentants, à l'exception de cas explicitement admis ou stipulés par les lois locales, et ce seulement conformément à la loi locale et avec l'accord écrit du responsable du règlement. Toutes ces transactions et dispositions seront dûment enregistrées dans les registres, rapports et livres de comptes de Henkel.*

*Cette règle n'affecte pas les activités culturelles, sociales, scientifiques et autres activités de sponsoring de Henkel, si elles sont approuvées par le Comité de Direction de Henkel ou font partie des programmes humanitaires officiels de Henkel, tels que le programme « Smile ».*

#### **4. Bescherming van Henkels fondsen en vermogen, “interne geschenken”**

Werknemers van Henkel moeten zichzelf engageren om de fondsen en het vermogen van de onderneming met vastberaden eerlijkheid te beschermen en te beheren. Wij maken geen misbruik van onze positie bij Henkel of van zijn fondsen of vermogen om onszelf of anderen binnen of buiten Henkel te verrijken. Dientengevolge zijn de fondsen en het vermogen van Henkel nooit toegankelijk voor onrechtmatige schenkingen of andere voordelen zoals persoonlijke of private doeleinden, en mogen ze uitsluitend worden gebruikt voor bedrijfsdoeleinden zoals:

- wanneer dat gebeurt in naam van Henkel, als schenkende instantie, of
- wanneer dat voorzien is in de individuele of collectieve arbeidsovereenkomst, of
- wanneer dat betrekking heeft op een geldige zakelijke aangelegenheid of een bedrijfsevenement, of
- wanneer dat gebeurt in het kader van individuele of collectieve maatregelen bij Henkel, of
- wanneer het individuele of collectieve stimulansen betreft die correct zijn toegekend en opgetekend.

Zo is het gebruikelijk om, wanneer een collega met pensioen gaat, hem een persoonlijk geschenk te overhandigen. Aangezien dit niet in naam van Henkel gebeurt, kan dit ook niet op een kostenplaats verrekend worden. Dit is in tegenstelling met een geschenk aan een jubilaris, dat door de Human Resources-afdeling in naam van Henkel wordt overhandigd.

#### **4. Protection des capitaux et biens de Henkel, « cadeaux internes »**

*Les employés de Henkel sont tenus de protéger et de gérer les capitaux et valeurs actives de l'entreprise avec la plus stricte honnêteté. Nous n'abusons pas de notre position chez Henkel, ni nous ne détournons ses capitaux et biens afin de nous enrichir personnellement ou d'enrichir d'autres personnes internes ou externes à Henkel. Par conséquent, les capitaux et biens de Henkel ne peuvent jamais être utilisés pour des donations non autorisées ou autres avantages à des fins personnelles ou privées, et ne doivent être utilisés que pour les « besoins de l'entreprise » c'est à dire :*

- Si c'est au nom de Henkel, en tant qu'entité donatrice; ou*
- Si c'est stipulé par un contrat de travail individuel ou collectif; ou*
- Si c'est en relation avec un cadre professionnel valable ou dans le cadre d'un événement de l'entreprise; ou*
- Si c'est lié à des procédures officielles individuelles ou collectives chez Henkel; ou*
- S'il s'agit de motivation individuelle ou collective et a été correctement récompensée et enregistrée.*

*Normalement, un cadeau personnel fait à un collaborateur à son départ en retraite ne se fait pas au nom de Henkel, mais en tant que geste privé, ce qui est différent de la célébration officielle d'entrée dans l'Entreprise qui se fait au nom de Henkel.*

## **5. Commerciële omkoping en onrechtmatige zakelijke transacties**

In de meeste landen is commerciële omkoping illegaal en onderworpen aan strafrechtelijke vervolging en boetes, om nog maar te zwijgen over de schade aan de reputatie en de zware bestuurlijke of strafrechtelijke sancties. Erger nog, commerciële omkoping ondermijnt eerlijke handel en eerlijke concurrentie. Henkel wil klanten en consumenten voor zijn producten winnen op basis van de kwaliteit en de waarde van die producten, niet door illegale en oneerlijke praktijken.

Bijgevolg is elke persoonlijke betaling, omkoping, commissie of gelijkaardige handeling aan medewerkers van Henkel of elke persoonlijke betaling, omkoping of gelijkaardige handeling door medewerkers van Henkel aan klanten, leveranciers of andere derden die zaken doen met Henkel ten strengste verboden. Dit verbod om dergelijke betalingen aan te bieden of te ontvangen, geldt zelfs in plaatsen waar dergelijke praktijken stilzwijgend worden gedoogd of waar de plaatselijke wet er minder strenge ethische normen op nahoudt.

Om de schepping van eerlijke marktvoorwaarden te ondersteunen en deze problematiek het hoofd te bieden, moeten Henkel-medewerkers elke onrechtmatige betaling onmiddellijk melden aan hun manager, Compliance-vertegenwoordiger of een lid van de juridische dienst van Henkel. Om twijfel te vermijden, verstaan we onder onrechtmatige betalingen, omkoping of gelijkaardige handelingen: elk voordeel, waaronder cash geld of een equivalent, elke vorm van waardevolle dienstverlening of andere waardevolle voordelen, die onrechtmatig worden aangeboden aan de werknemer, zijn gezin of familieleden. De gebruikte collectieve benamingen worden als geslachtsneutraal beschouwd.

## **5. Corruption commerciale et transactions commerciales impropres**

*Dans la plupart des pays, la corruption commerciale est illégale et est sujette à des poursuites judiciaires et à des sanctions, sans parler de la perte de réputation et de lourdes peines civiles ou judiciaires. Mais le pire, c'est que la corruption commerciale nuit au commerce équitable et à la concurrence loyale des marchés. L'objectif de Henkel est de gagner des clients et des consommateurs pour ses produits grâce à leurs qualité et valeur, et non pas par des moyens illégaux et malhonnêtes.*

*Par conséquent, il est strictement interdit aux employés de Henkel d'accepter tout paiement personnel, pot-de-vin, bakchich, ou autre don du même ordre, et de proposer des paiements personnels, pots-de-vin ou autre à des clients, fournisseurs ou autre tierce partie ayant des relations commerciales avec Henkel. Cette interdiction d'offrir ou de recevoir de tels paiements s'étend par ailleurs jusque dans les localités où ces pratiques sont tacitement admises, et où les normes déontologiques de la législation locale restent succinctes.*

*Afin d'encourager la mise en place de pratiques concurrentielles normales et pour résoudre la situation, les employés de Henkel doivent immédiatement signaler l'offre d'un paiement à leur supérieur, responsable de la Corporate Compliance ou à un membre de la Direction juridique de Henkel (Law Group). Pour lever tout doute, les paiements inappropriés, les pots-de-vin ou autres propositions similaires comprennent tous les avantages quels qu'ils soient, y compris de l'argent liquide, ou l'équivalent, tout service monnayable ou autre avantage en valeur, offert à tort à l'employé, sa famille ou ses proches.*

